



Logitech®
Professional Presenter
R800

Quick start guide

Thank you!
Grazie! iGracias!
Tack! Merci!
Hartelijk dank!
Obrigado!
Mange tak!
Takk! Kiitos!
Teşekkürler
Σας ευχαριστούμε!
المحتويات شكرًا لك!



1 Features



English Features

1. Laser pointer
2. Slide forward and back
3. Black screen (in some applications)
4. Launch slide show
5. Timer play/pause
6. Timer set

Français

- #### Fonctions
1. Pointeur laser
 2. Avance et recul de diapositives
 3. Ecran noir (dans certaines applications)
 4. Démarrer le diaporama
 5. Démarrer/interrompre le minuteur
 6. Réglage de l'heure

Español

- #### Funciones
1. Puntero láser
 2. Avance y retroceso de diapositivas
 3. Pantalla negra (en algunas aplicaciones)
 4. Iniciar presentación
 5. Reproducción/pausa de temporizador
 6. Establecimiento del cronómetro

Nederlands

- #### Functies
1. Laseraanwijzer
 2. Naar volgende en vorige dia gaan
 3. Zwart scherm (bij sommige toepassingen)
 4. Diavoorstelling starten
 5. Timer afspelen/pauzeren
 6. Timer instellen

Italiano

- #### Caratteristiche
1. Puntatore laser
 2. Diapositiva successiva/precedente
 3. Schermo nero (in alcune applicazioni)
 4. Avvio della sequenza di diapositive
 5. Timer riproduzione/pausa
 6. Impostazione timer

Svenska

- #### Funktioner
1. Laserpekare
 2. Framåt/bakåt
 3. Svart duk (för vissa program)
 4. Starta bildspel
 5. Starta/pausa timer
 6. Timerinställning

Dansk

- #### Funktioner
1. Laserpegepind
 2. Næste/forrige dias
 3. Sort skærm (i nogle programmer)
 4. Start diasshow
 5. Timer: afspil/pause
 6. Indstil timer

Norsk

- #### Funksjoner
1. Laserpeker
 2. Gli fram og tilbake (i noen programmer)
 3. Svart skjerm
 4. Start lysbildefremvisning
 5. Start/stopp tidtaking
 6. Timer

Suomi

- #### Toiminnot
1. Laserosoitin
 2. Seuraava ja edellinen dia
 3. Musta näyttö (joissakin sovelluksissa)
 4. Diaesityksen käynnistys
 5. Ajustimen toisto/tauko
 6. Ajustimen asetus

Português

- #### Características
1. Apontador laser
 2. Deslizar para a frente e para trás
 3. Ecrã a preto (em algumas aplicações)
 4. Iniciar apresentação de diapositivos
 5. Reproduzir/pausa do temporizador
 6. Definição do temporizador

Ελληνικά

- #### Λειτουργίες
1. Δείκτης λέιζερ
 2. Μετακίνηση μπροστά και πίσω
 3. Μαύρη οθόνη (σε ορισμένες εφαρμογές)
 4. Έναρξη προβολής διαφανειών
 5. Χρονοδιακόπτης αναπαραγωγής/παύσης
 6. Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

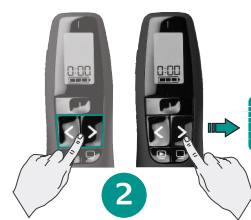
Türkçe

- #### Özellikler
1. Laser işaretçi
 2. Slayt ileri ve geri
 3. Boş ekran (bazı uygulamalarda)
 4. Slayt gösterisi başlat
 5. Zamanlayıcı yürüt/duraklat
 6. Zamanlayıcı ayarla

العربية

- #### الميزات
1. مؤشر ليزر
 2. خريك للأمام والخلف
 3. شاشة سوداء (في بعض التطبيقات)
 4. تشغيل عرض الشرائح
 5. تشغيل/إيقاف مؤقت للموقت
 6. ضبط الوقت

2 Using the timer



English

Using the timer

1. Press the Timer set button.
2. Use the Slide forward and back buttons to set the time. Holding the Slide forward or back button accelerates the speed at which numbers are displayed on the LCD.
3. Press the Timer set button again to confirm the time setting.
4. Pressing the Play/Pause button starts the timer. Pressing the Play/Pause button again pauses the timer.
5. The silent alarm will vibrate with 5, 2, and 0 minutes left. The timer will then start counting up.
6. Holding the Timer set button for 3 seconds clears the time setting.

Français

Utilisation du minuteur

1. Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure.
2. Utilisez les boutons d'avance et de recul de diapositives pour régler l'heure. Le fait de maintenir l'un de ces boutons enfoncés accélère la vitesse de défilement des nombres sur l'écran LCD.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage de l'heure pour confirmer le réglage.
4. Appuyez sur le bouton Démarrer/Interrompre pour démarrer le minuteur. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour interrompre le minuteur.
5. L'alarme silencieuse provoque une vibration lorsqu'il reste cinq minutes, puis deux, puis zéro. Le minuteur commence alors à compter comme un chronomètre.
6. Maintenez le bouton de réglage de l'heure enfoncé pendant trois secondes pour effacer l'heure définie.

Español

Uso del temporizador

1. Pulse el botón de establecimiento del cronómetro.
2. Use los botones de avance y retroceso para establecer el tiempo. Si se mantiene pulsado el botón de avance o retroceso, se aumenta la velocidad con que se muestran los números en la pantalla LCD.
3. Pulse el botón de establecimiento del cronómetro para confirmar la configuración del tiempo.
4. Si se pulsa el botón de reproducción/pausa, se inicia el cronómetro. Si se vuelve a pulsar el botón de reproducción/pausa, se coloca en pausa el cronómetro.
5. La alarma silenciosa vibrará cuando falten 5, 2 y 0 minutos. El cronómetro comenzará a contar entonces.
6. Si se mantiene presionado el botón de establecimiento del cronómetro durante 3 segundos, se borra la configuración de tiempo.

Svenska

Använda timern

1. Tryck på timerinställning.
2. Använd knapparna framåt och bakåt för att ange tiden. När du håller ned knapparna framåt/bakåt bildrar siffrorna förbi snabbare på LCD-displayen.
3. Tryck på timerinställning igen för att bekräfta tidsinställningen.
4. Tryck på starta/pausa. Tryck på starta/pausa igen för att pausa timern.
5. Det tysta larmet vibrerar när det är 5, 2 och 0 minuter kvar. Därefter förvandlas timern till stoppur.
6. När du håller ned timerinställningsknappen under 3 sekunder rensas tidsinställningen.

Nederlands

De timer gebruiken

1. Druk op de knop Timer instellen.
2. Gebruik de knoppen Naar volgende en vorige dia gaan om de tijd in te stellen. Als u de knop Naar volgende of vorige dia gaan ingedrukt houdt, worden de nummers sneller op het LCD-scherm getoond.
3. Druk nogmaals op de knop Timer instellen om de ingestelde tijd te bevestigen.
4. Als u op de knop Afspelen/pauzeren drukt, wordt de timer gestart. Druk nogmaals op de knop Afspelen/pauzeren om de timer te pauzeren.
5. Het stille alarm zal trillen als er nog 5, 2 en 0 minuten resteren. De timer zal dan beginnen op te tellen.
6. Als u de knop Timer instellen 3 seconden ingedrukt houdt, wordt de ingestelde tijd gewist.

Italiano

Utilizzo del timer

1. Premere il pulsante Impostazione timer.
2. Impostare la durata utilizzando i pulsanti per visualizzare la diapositiva successiva o precedente. Tenendo premuti i pulsanti per visualizzare la diapositiva successiva o precedente si aumenta la velocità di visualizzazione dei numeri sul display LCD.
3. Premere di nuovo il pulsante Impostazione timer per confermare la durata.
4. Premere il pulsante Riproduzione/Pausa per avviare il timer. Premere di nuovo il pulsante Riproduzione/Pausa per arrestare il timer.
5. La sveglia silenziosa vibra quando mancano 5, 2 e 0 minuti alla scadenza. Il timer inizia quindi il conteggio in ordine progressivo.
6. Mantenere il pulsante Impostazione timer per tre secondi per azzerare la durata.

Dansk

Sådan bruges timeren

1. Tryk på Indstil timer.
2. Brug knapperne til at skifte dias til at angive tidspunktet. Hvis du holder knapperne nede, skifter tallene på displayet hurtigere.
3. Tryk på knappen til at indstille timeren igen for at bekræfte tidsindstillingen.
4. Når du trykker på Afspil/Pause, starter timeren. Når du trykker på Afspil/Pause igen, stoppes timeren midlertidigt.
5. Den lydlose alarm vibrerer når der er 5, 2 og 0 minutter tilbage. Derefter tæller timeren op (og ikke ned).
6. Hvis du holder knappen til at indstille timeren nede i 3 sekunder, bliver timeren nulstillet.

Norsk

Bruke tidtakeren

1. Trykk på timerknappen.
2. Bruk knappene for å gli frem og tilbake for å angi tidsperioden. Hvis du holder frem- eller tilbakeknappen inne, økes hastigheten på tallvisningen på LCD-skjermen.
3. Bekreft ved å trykke på timerknappen en gang til.
4. Trykk på spill/pause-knappen for å starte tidtakingen. Du trykker på start/stopp-knappen for å stoppe tidtakingen midlertidig.
5. Den lydlose alarmen vibrerer når det er fem, to og null minutter igjen. Tidtakeren begynner deretter å telle opp.
6. Hvis du holder timerknappen inne i tre sekunder, nullstilles tidtakeren.

Suomi

Ajustimen käyttö

1. Paina ajastimen asetuspainiketta.
2. Aseta aika Seuraava dia- ja Edellinen dia -painikkeilla. Jos Seuraava dia- tai Edellinen dia -painiketta pidetään pohjassa, numeroiden näyttönopeus näyttössä kasvaa.
3. Vahvista asetettu aika painamalla ajastimen asetuspainiketta uudelleen.
4. Ajastin käynnistetään Toisto/tauko-painikkeella. Ajastin keskeytetään painamalla Toisto/tauko-painiketta uudelleen.
5. Hiljainen hälytys värähtelee, kun jäljellä on 5, 2 ja 0 minuuttia. Tämän jälkeen ajastin alkaa laskea ylöspäin.
6. Ajastinpainikkeen painaminen kolmen sekunnin ajan tyhjentää aika-asetuksen.

Português

Utilizar o temporizador

1. Prima o botão Definição do temporizador.
2. Utilize os botões Deslizar para a frente e para trás para definir a hora. Se manter premido o botão Deslizar para a frente ou para trás acelera a velocidade à qual os números são apresentados no LCD.
3. Prima novamente o botão Definição do temporizador para confirmar a definição da hora.
4. Se premir o botão Reproduzir/Pausa inicia o temporizador. Se premir o botão Reproduzir/Pausa pausa o temporizador.
5. O alarme em silêncio vibrará quando restam 5, 2 e 0 minutos. O temporizador iniciará a contagem.
6. Se premir o botão Definição do temporizador durante 3 segundos limpa a definição da hora.

Ελληνικά

Χρήση του χρονοδιακόπτη

1. Πατήστε το κουμπί Ρύθμισης χρονοδιακόπτη.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά μετακίνησης μπροστά και πίσω για να ρυθμίσετε τον χρόνο. Όταν κρατάτε πατημένο το κουμπί Μετακίνησης μπροστά ή πίσω, οι αριθμοί στην οθόνη LCD αλλάζουν με μεγαλύτερη ταχύτητα.
3. Πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης χρονοδιακόπτη για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση του χρόνου.
4. Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποιείται όταν πατήσετε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης. Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιείται όταν πατήσετε ξανά το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης.
5. Η ασήμαντη αφύπνιση θα προκαλέσει δόνηση όταν απομείνουν 5, 2 και 0 λεπτά. Τότε ο χρονοδιακόπτης ξεκινά τη μέτρηση.
6. Η ρύθμιση του χρόνου μηδενίζεται όταν κρατήσετε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ρύθμισης χρονοδιακόπτη.

Türkçe

Zamanlayıcıyı Kullanma

1. Zamanlayıcı ayarlama düğmesine basın.
2. Saati ayarlamak için Slayt ileri ve geri düğmelerini kullanın. Slayt ileri veya geri düğmesi basılı tutulduğunda LCD'de numaraların görüntülenme hızı artar.
3. Saat ayarını doğrulamak için Zamanlayıcı ayarlama düğmesine tekrar basın.
4. Yürüt/Duraklat düğmelerine basıldığında zamanlayıcı başlar. Yürüt/Duraklat düğmelerine tekrar basıldığında zamanlayıcı duraklatılır.
5. Sessiz alarm 5, 2 ve 0 dakika kaldığında titreşim yapar. Ardından, zamanlayıcı ileri saymaya başlar.
6. Zamanlayıcı ayar düğmesi 3 saniye basılı tutulduğunda zaman ayarı silinir.

العربية

الاستخدام الموقت

1. اضغط على زر ضبط الوقت.
2. استخدم زري التحريك للأمام والخلف لضبط الوقت. ويؤدي إبقاء الزرين مضغوطين إلى زيادة سرعة عرض الأرقام على شاشة LCD.
3. اضغط على زر ضبط الوقت مجدداً لتأكيد إعداد الوقت.
4. يؤدي الضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت إلى بدء تشغيل الموقت. ويؤدي الضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت مرة أخرى إلى إيقاف الموقت مؤقتاً.
5. سيعمل التنبيه الصامت على الامتزاز عندما يكون المنبهي من الوقت 5 و 2 و 0 دقائق. وسيبدأ الموقت في العد.
6. يؤدي الضغط على زر ضبط الوقت لمدة 3 ثوانٍ إلى مسح إعداد الوقت. 5 2 0

3 Using the range indicator ((••))



English Using the range indicator

- Pressing the Slide forward, Slide back, Launch slide show, or Black screen buttons will show the signal strength.
- If there is no signal, the range symbol will blink.

Français Utilisation de l'indicateur de portée

- Appuyez sur les boutons Avance, Recul d'une diapositive, Démarrer le diaporama ou Ecran noir pour afficher la puissance du signal.
- S'il n'existe aucun signal, le symbole de portée clignote.

Italiano Utilizzo dell'indicatore del raggio d'azione

- Premere il pulsante Diapositiva successiva, Diapositiva precedente, Awio sequenza di diapositive o Schermo nero per visualizzare la potenza del segnale.
- Se non c'è segnale, il simbolo del raggio d'azione lampeggia.

Español Uso del indicador de radio de acción

- Si se pulsán los botones de avance, retroceso, inicio de presentación o pantalla negra, se mostrará la intensidad de la señal.
- Si no hay señal, el símbolo de radio de acción parpadeará.

Nederlands De bereikindicator gebruiken

- Als u op de knoppen Volgende dia, Vorige dia, Diavoorstelling starten of Zwart scherm drukt, wordt de signaalsterkte getoond.
- Als er geen bereik is, zal het bereiksymbool knipperen.

Svenska Använda intervallindikatorn

- När du trycker på framåt, bakåt, starta bildspel eller svart duk visas signalstyrkan.
- Intervallsymbolen blinkar om det inte finns någon signal.

Dansk Brug af indikatoren for signalstyrke

- Når du trykker på Næste dias, Forrige dias, Start diasshow eller Sort skærm, vises signalstyrken.
- Hvis der ikke er noget signal, blinker rækkeviddesymbolet.

Norsk Bruke indikatoren for rekkevidde

- Du ser signalstyrken ved å trykke på frem- eller tilbakeknappen, knappen Start lysbildefremvisning eller knappen Svart skjerm.
- Rekkeviddesymbolet blinker hvis det ikke finnes noe signal.

Suomi Alueen ilmaisimen käyttö

- Kun Seuraava dia-, Edellinen dia-, Käynnistä diaesitys- tai Musta näyttö -painikkeita painetaan, signaalin voimakkuus tulee näkyviin.
- Jos signaalia ei ole, alueen symboli vilkkuu.



English International Standards and Safety.
This Logitech Class 2 laser product complies with IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007. Max output power < 1mWatt. Emitted wavelength 522-542nm. CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Do not immerse in any liquid or expose to heat or moisture. This optical device has no serviceable parts. This device is rated as a commercial product for operation at 59° F (15° C) to 95° F (35° C). For use only with C-U0005 receiver model.
* This point aperture can produce CLASS 2 laser energy.

Français Normes internationales et sécurité.
Le produit Logitech laser de classe 2 est conforme à la norme IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Conforme à la réglementation 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf exceptions déclinées de l'avis sur les dispositifs laser n° 50 (Laser Notice No.50), en date du 24.06.07. Puissance maximale de sortie < 1 mégawatt. Longueur d'onde émise: 522-542 nm. ATTENTION: l'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risque de provoquer une exposition à des radiations. N'exposez pas le produit à des liquides, à la chaleur ou à l'humidité. Ce dispositif optique ne nécessite aucun entretien.

Ce dispositif est un produit commercial dont la température de fonctionnement est comprise entre 15°C et 35°C. Pour utilisation avec le modèle de récepteur C-U0005 uniquement.
* L'ouverture à cet endroit peut produire une énergie laser de classe 2.

Italiano Sicurezza e standard internazionali.
Questo prodotto Logitech dotato di laser di classe 2 è conforme agli standard IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Conforme agli standard 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione delle incongruenze rispetto a quanto stabilito in Laser Notice No. 50, del 24 giugno 2007. Massima potenza in uscita: < 1 mWatt. Lunghezza d'onda di emissione: 522-542 nm. ATTENZIONE: l'utilizzo di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli specificati nel presente documento può risultare in un'esposizione pericolosa a radiazioni. Non immergere il prodotto in liquidi oppure esporlo a fonti di calore o a umidità. Questo dispositivo ottico non presenta parti riparabili. Il dispositivo è stato classificato come prodotto commerciale da utilizzare a una temperatura compresa tra 15° C e 35° C. Solo per uso con il modello di ricevitore C-U0005.
* L'apertura del puntatore può produrre energia laser di CLASSE 2.

Español Normativa internacional y seguridad.
Este producto láser de clase 2 de Logitech cumple con las normativas IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Cumple con las normativas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto en lo relacionado con el aviso de láser número 50, con fecha de 24 de junio de 2007. Potencia de salida máxima < 1 megavatio. Longitud de onda emitida 522-542 nm. PRECAUCIÓN: La utilización de controles, ajustes o procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas. No sumergir en ningún líquido ni exponer al calor o la humedad. Este dispositivo óptico no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse. Este dispositivo está clasificado como producto comercial para ser utilizado entre 15° C y 35° C. Para usar con el modelo de receptor C-U0005.
* La abertura en este punto puede producir energía láser de CLASE 2.

Nederlands Internationale standaarden en veiligheid.

Dit klasse 2-laserproduct van Logitech voldoet aan IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11, met uitzondering van afwijkingen conform lasenotificatie nr. 50, van 24 juni 2007. Max. straalvermogen < 1mW. Uitgestraalde golflengte 522-542nm. WAARSCHUWING: Gebruik van besturingselementen, aanpassingen of uitvoering van procedures die hierin niet gespecificeerd zijn, kan blootstelling aan gevaarlijke straling tot gevolg hebben. Dempel het product niet onder in vloeistof en voorkom blootstelling aan hitte en vuucht. Dit optische apparaat heeft geen onderdelen die vervangen kunnen worden. Dit apparaat is geclassificeerd als een commercieel product voor gebruik bij 15° tot 35° C. Alleen voor gebruik met ontvangermodel C-U0005.
* Dit diafragma kan KLASSE 2-laserenergie produceren.

Svenska Internationella standarder och säkerhet.

Den här Logitech-produkten är en laserprodukt av klass 2 som uppfyller kraven i IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Uppfyller 21 CFR 1040.10 och 1040.11, med undantag för avvikelser enligt Laser Notice nr 50 (daterat 24 juli 2007). Maximal utgångseffekt < 1 mW. Vågängd 522-542 nm. VARNING! Användning av kontroller eller justeringar eller utförande av procedurer som ej är specificerade här kan leda till exponering för farlig strålning. Nedsänk inte enheten i vätska, och utsätt den inte för värme eller fukt. Denna optiska enhet har inga komponenter som behöver underhållas. Enheten klassas som en kommersiell produkt för användning vid temperaturer mellan 15° och 35° C. Får endast användas med mottagarmodellen C-U0005.* Det här är en laserprodukt klass 2.

Dansk Internationale standarder og sikkerhed.
Dette laserprodukt af klasse 2 fra Logitech opfylder kravene i IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Opfylder kravene i 21 CFR

1040.10 og 1040.11, med undtagelse af de fravigelser der følger af laserbekendtgørelse nr. 50, dateret 24. juni 2007. Den maksimale udgangseffekt < 1 milliwatt. Udsendt bølge længde: 522-542 nm. ADVARSEL: Hvis produktet bruges eller ændres på andre måder end de her beskrevet, kan man udsættes for farlig stråling. Enheden må ikke nedsænkes i nogen form for væske eller udsættes for varme eller fugt. Den optiske enhed indeholder ingen dele der skal vedligeholdes. Enheden er mærket som et erhvervsprodukt der skal benyttes ved temperaturer mellem 15° og 35° C. Kun beregnet til brug med C-U0005-mottageren.
* Denne åbning kan udsende laserstråler af klasse 2.

Norsk Internasjonale standarder og sikkerhetsbestemmelser.

Dette Laserproduktet av klasse 2 fra Logitech overholder IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Oppfyller kravene i 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak av avvik i overensstemmelse med merknad (Laser Notice) nr. 50, datert 24.06.07. Maksimal utgangseffekt < 1 mW. Bølge lengde: 522-542 nm. FORSIKTIG! Hvis du ikke følger de anbefalinger og retningslinjer som gis i dette dokumentet, kan du utsette deg selv og andre for strålingsfare. Produktet må ikke senkes ned i noen form for væske, og heller ikke utsettes for varme eller fuktighet. Denne optiske enheten har ingen deler som skal vedlikeholdes. Enheten er å betrakte som et kommersielt produkt for drift ved 15° = 35° C. Kun for bruk med mottakermodellen C-U0005.
* Denne punktåpningen kan avgj laserenergi i klasse 2.

Suomi Kansainvälistä standardit ja turvallisuus.

Logitechin luokan 2 lasertuote noudattaa standardia IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Noudattaa standardia 21 CFR 1040.10 ja 1040.11, lukuun ottamatta poikkeusta Laser Notice Nro 50 [24. kesäkuuta 2007]. Suurin syyttöteho < 1 megawatti. Lähetetty aallonpituus 522-542 nm. VÄRÖITUS! Mahtoa ei saa käyttää aaltomittauksen menettelytapojen tai asetusten käyttämiseen tai johtaa altistumiseen vaarallisella säteilyllä. Älä upota nesteeseen äläkä altista kuumuudelle tai kosteudelle.

? Having problems?

English Having problems?
1. Batteries and polarity OK?
2. Power switch on?
3. Receiver plugged in?
4. Range OK (up to 30 meters/100 feet)?
5. Try restarting your computer.

Français Des problèmes?
1. Piles chargées et polarité respectée?
2. Dispositif sous tension?
3. Récepteur branché?
4. Portée correcte (jusqu'à 30 mètres)?
5. Essayez de redémarrer l'ordinateur.

Italiano Problemi?
1. Le batterie e la polarità sono corrette?
2. Il dispositivo è acceso?
3. Il ricevitore è collegato?
4. Il raggio d'azione è appropriato (fino a 30 metri)?
5. Provare a riavviare il computer.

Español ¿Tiene problemas?
1. ¿La carga y polaridad de las pilas son correctas?
2. ¿Está encendido el dispositivo?
3. ¿Está conectado el receptor?
4. ¿Es correcto el radio de acción (hasta 30 metros)?
5. Reinicie el ordenador.

Nederlands Problemen?
1. Hebt u de batterijen en polariteit gecontroleerd?
2. Is de stroomtoevoer ingeschakeld?
3. Hebt u de ontvanger aangesloten?
4. Hebt u het bereik gecheckt (tot 30 meter)?
5. Probeer de het opnieuw starten van uw computer helpt.

Svenska Har du problem?
1. Är batterierna laddade och rätt isatta? r-knappen på?
3. Är mottagaren ansluten?
4. Befinner du dig inom räckvidden (upp till 30 meter)?
5. Prova att starta om datorn.

Dansk Er der problemer?
1. Er batterierne OK, og vender de rigtigt?
2. Er enheden tændt?
3. Er modtageren tilsluttet?
4. Er du inden for modtagerens rækkevidde (30 meter)?
5. Prøv at genstarte computeren.

Norsk Er der problemer?
1. Er batteriene satt i riktig vei?
2. Er av/på-trykkeren satt til på?
3. Er mottakeren koplet til?
4. Er du innenfor rekkevidden (Opptil 30 m.)
5. Prøv å starte maskinen på nytt.

Svenska Har du problem?
1. Är batterierna laddade och rätt isatta? r-knappen på?
3. Är mottagaren ansluten?
4. Befinner du dig inom räckvidden (upp till 30 meter)?
5. Prova att starta om datorn.

Dansk Er der problemer?
1. Er batterierne OK, og vender de rigtigt?
2. Er enheden tændt?
3. Er modtageren tilsluttet?
4. Er du inden for modtagerens rækkevidde (30 meter)?
5. Prøv at genstarte computeren.

Norsk Er der problemer?
1. Er batteriene satt i riktig vei?
2. Er av/på-trykkeren satt til på?
3. Er mottakeren koplet til?
4. Er du innenfor rekkevidden (Opptil 30 m.)
5. Prøv å starte maskinen på nytt.

Suomi Ongelmia?
1. Onko paristoissa virtaa, ja ovatko paristot oikein päin?
2. Onko virta kytketty?
3. Onko vastaanotin liitetty?
4. Onko kantama oikea (enintään 30 metriä)?
5. Kokeile käynnistää tietokone uudelleen.

Português Está a ter problemas?
1. Pilhas e polaridade OK?
2. Ligado?
3. Receptor ligado?
4. Alcance OK (até 30 metros)?
5. Tente reiniciar o computador.

Ελληνικά Έχετε προβλήματα;
1. Οι μπαταρίες είναι εντάξει και η πολικότητα τους σωστή;
2. Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη;
3. Είναι συνδεδεμένος ο δέκτης;
4. Η εμβέλεια είναι ικανοποιητική (μέχρι 30 μέτρα);
5. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας.

Türkçe Sorun mu var?
1. Piller doğru yönde takılı mı?
2. Güç düğmesi açık mı?
3. Alıcı bağlı mi?
4. Kapsama alanı iyi mi (en çok 30 metre)?
5. Bilgisayarınızı yeniden başlatmayı deneyin.

العربية هل تواجه مشاكلاً؟
1. هل تم تركيب البطاريات والقطبية بشكل صحيح؟
2. هل الجهاز قيد التشغيل؟
3. هل تم توصيل وحدة الاستقبال؟
4. هل النطاق مناسب (يصل إلى 30 مترًا)؟
5. حاول إعادة تشغيل الكمبيوتر.

+ www.logitech.com/support

	België / Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40
	Česká Republika	+420 239 000 335
	Danmark	+45-38 32 31 20
	Deutschland	+49-(0)69-51 709 427
	España	+34 -91-275 45 88
	France	+33-(0)1-57 32 32 71
	Ireland	+353-(0)1 524 50 80
	Italia	+39-02-91 48 30 31
	Magyarország	+36-177-74 853
	Nederland	+31-(0)-20-200 84 33
	Norge	+47-(0)24 159 579
	Österreich	+43-(0)1 206 091 026
	Polska	00800 441 17 19
	Portugal	+351-21-415 90 16
	Russija	+7(495) 641 34 60
	Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25
	South Africa	0800 981 089
	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
	Türkiye	00800 44 882 5862
	United Arab Emirates	8000 441-4294
	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
	European, Mid. East., & African Hq. Romanel s/Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25

© 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice. Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
620-001701.003

Tässä optisessa laitteessa ei ole huolettavia osia. Tämä laite on luokiteltu kaupallisiksi tuotteiksi, jonka käyttölämpötila on 15° = 35° C. Käytettäväksi vain C-U0005-vastaanotinmallin kanssa.
* Tämän pään aukko tuottaa luokan 2 laserenergian.

Português Normas internacionais e segurança.
Este produto laser Classe 2 da Logitech está em conformidade com IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, excepto os desvios conforme Laser Notice No 50, de 24 de Junho de 2007. Saída de força máxima < 1mWatt. Comprimento de onda emitido 522-542nm. CUIDADO: A utilização de controles, ajustes ou procedimentos diferentes dos especificados neste documento pode resultar na exposição perigosa a radiações. Não mergulhe em nenhum líquido nem exponha ao calor ou humidade. Este dispositivo óptico não contém peças que exigem manutenção. Este produto é classificado como um produto comercial para funcionar em temperaturas de 15° C a 35° C. Para utilizar apenas com o modelo do receptor C-U0005.
* A abertura de ponta pode produzir energia laser CLASSE 2.

Ελληνικά Διεθνή πρότυπα και ασφάλεια.
Αυτό το προϊόν λέιζερ κλάσης 2 της Logitech συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Συμμορφώνεται με τα 21 CFR 1040.10 και 1040.11, εκτός από τις αποκλίσεις που αναφέρονται στη Σημείωση Laser April 50, με ημερομηνία 24 Ιουνίου 2007. Μέγιστη ισχύς εφέδου < 1mWatt. Μήκος κύματος εκπομπής 522-542nm. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση στοιχείων ελέγχου ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διακορπτικών από αυτές που καθορίζονται στο παρόν ενδεδειγμένο να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία. Μην το βυθίζετε σε οποιοδήποτε υγρό και μην το εκθέτετε σε υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Αυτή η οπτική συσκευή δεν περιλαμβάνει επισκευάσιμα μέρη. Η συσκευή αυτή

προορίζεται για χρήση ως εμπορικό προϊόν και λειτουργεί σε θερμοκρασίες από 15° C έως 35° C. Για χρήση μόνο με το μοντέλο δέκτη C-U0005.
* Αυτό το διάγραμμα μπορεί να παράγει ενέργεια λέιζερ κλάσης 2.

Türkçe Uluslararası Standartlar ve Güvenlik.
Bu Logitech Sınıf 2 lazer ürünü, IEC/EN 60825-1 ED 2-2007 standardına uygundur. 24 Haziran 2007 tarihli Lazer Bildirimi No. 50 kapsamındaki farklıklar haricinde 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur. Maksimum çıkış gücü < 1mWatt. Yayılan dalga boyu 522-542nm. DİKKAT: Burada belirtilenlerin dışındaki denetimlerin, performans ayarlarının veya yordamların kullanımı, tehlikeli radyasyon yayılımına neden olabilir. Ürününüzü herhangi bir sıvıya sokmayın veya sıcakta ya da nemden uzak tutun. Bu optik ağıt, onarılabak parça içermez. Bu ağıt, at 15° C - 35° C arasında çalışmak üzere tasarlanmıŞ ticari bir ürün olarak sınıflandırılmıştır. Yalnızca C-U0005 alıcı modelinde kullanılmıŞtır.
* Bu açıklık noktasından SİNİF 2 lazer ışını çıkarılır.

العربية المعايير الدولية والسلامة.
Logitech مع المعيار IEC/EN 60825-1 ED 2-2007 و 21 CFR 1040.10 و 1040.11 باستثناء ما يخالف إشعاع الليزر رقم 50 بتاريخ 24 يونيو لعام 2007. يقل الحد الأقصى لطاقة المخرج عن 1 مللي واط. نطاق الطول الموجي النبعث بين 522 و542 نانومتر. تنبيه: قد يؤدي استخدام أدوات التحكم أو القيام بأية تعديلات أو إجراءات بخلاف تلك الواردة في هذا المستند إلى التعرض لمخاطر الإشعاع. لا تقم بالقيام بأي سائل أو تعرضه للحرارة أو الرطوبة. لا يحتوي هذا الجهاز الصوتي على أية أجزاء قابلة للصيانة. وقد تم تصنيف هذا الجهاز كمنتج جاري يتم تشغيله في نطاق درجة حرارة نطاق من 15 و 35 درجة مئوية. لا تستخدم مع طراز المستقبل (C-U0005) فقط.
* يمكن للفحة في هذه الفتحة إنتاج طاقة ليزر من الفئة 2.